

# *EABNetNews*

*May 2007*

*Editor; Eric Walker*

*Any contributions or comments please send to  
ericwalker@gn.apc.org*

I had hoped that by now I would have got the hang of my new desk-top publishing programme and so make NetNews look more professional. But I'm afraid the old brain cells don't work so quickly nowadays and so I hope that you will bear with this.

My plan had been to put in this issue the first of several articles on the history of adapting computer software to accept Esperanto characters. These interesting articles are written by Geoffrey King, librarian of the Butler Library. However my timetable has gone haywire and this issue is already late, so, next issue friends!

I had hoped to make a scoop and beat my two rivals (EAB-Update & La Brita Esperantisto) with news about the just finished Congress at Letchworth. However no news or scandal has reached me in time for this edition.

I have mentioned several times about the group visit to the annual Baltic Esperanto holiday at Mielno in Poland. This will take place in just under 4 weeks time. So far as I know about 6 people are going from Britain and I will hope to have a report in the July issue. Meanwhile for all those of you who now regret not deciding to go here is advance news of another trip.

## **Tossa de Mar, near Barcelona. Annual Esperanto Holiday**

29 September to 6 October.

Organiser. [luis\\_serrano@mixmail.com](mailto:luis_serrano@mixmail.com)

Website = <http://personales.ya.com/semajno>

Location. Park Hotel (\*\*\*) Str Giverola 4, Tossa de Mar, Girona, Spain.

Holiday starts 11 am Saturday 29 Sep. ends 11 am Saturday 6th Oct.

Aliĝkosto Ĝis 31 julio 20 euros. Poste = 25 euros (£17)

Hotela kosto = per persono en du lita chambro = 32 euroj tage (£21.76)

= per persono en unu lita chambro = 42 euroj tage.(£28.56)

Prelegantoj: Stano Marchek Redaktoro de 'Esperanto'

Pere Navarro-Rosines, Profesoro de Biologio, Universitato de

Barcelona.

Arpad Mathe. Docent Profesoro de Universitato de Budapesto.  
Veturado.

Ryanair. Stanstead (STA) dep. 8.05, 10.35, 13.50 & 18.40 al Girona. Vojaĝo dauras 2 horoj plus 1 horo tempa zona ŝanĝo.

Ryanair ankaŭ flugas de Blackpool, Bournemouth, Bristol, Doncaster, Durham, East Midlands, Liverpool, Luton, Newcastle kaj Dublin & Shannon. Ĉiuj flugoj iras al 'Barcelona (Girona) flughaveno. Girona estas sufiĉe proksima al Tossa de Mar. Ĝenerale la flugkostoj estas de Stanstead £83 kaj de Newcastle £96. Prezoj estas por ambaŭ rektoj kaj mi supozas ke de la aliaj flughavenoj kiujn mi mencias prezoj estas ĉirkaŭ la samaj. **Atentu!** La prezoj estas je majo 12a. Verŝajne ili altiĝos pli altaj la pli proksima estas la fluga dato. Mi mem intencas iri do, se vi volas paroli pri la afero, informu min.

\*\*\*\*\*

**Marjori Boulton.** Eble kelkaj de vi aŭdis ke Marjorie estis en hospitalo. Jen estas letero de nia samideano Graham Blakey:

Karaj

Je la 7a de majo, post la kongreso en Letchworth mi iris al Oksfordo por viziti al Marjorie kaj, interalie, por transdoni la bondezirojn de ŝiaj geamikoj al ŝi.

Mi ĝojas ke mi povas informi vin ke mi trovis Marjorie en multe pli bona fizika kaj psikologia stato ol mi atendis. She malsanadis de preskaŭ 5 monatoj, k pasigis kelkajn semajnojn en malsanulejo pro pluraj faloj kaj pro grava infektiĝo - ne diagnozita je la komenco de ŝia malsano, kaj nur post kiam ŝi enhospitaliĝis post aparte grava falo. Ŝi tre kontentis pro mia vizito k eĉ provizis al mi grandiozan (kvazaŭ-festan) lunĉon kiun ŝi mem kuiris; ŝi kutimis dum la lastaj jaroj inviti min pasigi ĉe ŝi mian kristnaskon, sed pasintjare mi ne povis akcepti - do mi ĉi-pere ricevis la mankantan kristnaskan lunĉon - eĉ kun inter-transdonitaj donacetoj.

Grandegan helpon donas al Marjorie la ŝajne nelacigebla, sed ja mem ne tro forta, Kate Hall. ŝi vizitas Marjorie nun ĉiutage, kaj nomiĝis oficiale kiel ŝia prizorganto (carer) ĉe la loka instanco. Mi multe admiras Kate pro ĉio, kion ŝi ĉi-rilate faras: ŝi meritas grandan dankon de ni ĉiuj. Marjorie ne volas ke la instanco sendu al ŝi prizorgantinon, ĉar ŝi timas ke tiu povus provi rearanĝi ŝian domon - aparte la staplojn de libroj, gazetoj kaj paperaĵoj, ĉie dismetitaj! - kaj kiel ŝi diris al mi "I like it just the way it is. Thank you very much."

Marjorie tre scivolis pri la evoluo de la kongreso en Letchworth, k pri la kutimaj brit-movadaj klaĉoj! Dum pluraj monatoj ŝi estis iom deprimita, sed nun ŝi multe pli pozitivas kaj antaŭĝojas sian re-partoprenon en la movado, kiel eble plej baldaŭ.

Ŝi dankas al ĉiuj kiuj esprimis bondezirojn por ŝia rapida resaniĝo.

Amike salutas    Graham Blakey

\*\*\*\*\*

*Note from the editor. I am always pleased to receive and to print news about our members, their health, attainments, etc. "No man is an island".*

\*\*\*\*\*

## PEN FRIEND WANTED

A beginner from the Middle east is looking for a penfriend.

"Karaj geamikoj,

Mi estas viro - 38 jarojn kaj serĉas por nova geamikoj. Mi loĝas en Jordanio kaj serĉas por novaj ge-amikoj en la tuta mondo. Ĉu vi akceptas min? Mi volas praktiki la lingvo pli flue.

Mi deziras al vi bonan tagon.

Mi atendas via respondo kun plezuro.

Via amiko,

Abdel karim karimo

P.O.Box 230671, Amman - 11123, JORDAN."

*Can someone spare 20 minutes to write him a friendly letter in simple Esperanto? Don't leave it for others to do! We don't have that many Esperantists in the Arab countries so help would be helpful!*

\*\*\*\*\*

## Hymne du Festival 2006

# Hymne en Espéranto 2'53

ESPERANTO

(Angelo Armani / Dave Horrow)

Amour, gloire, paix et joie  
Dans nos âmes et nos coeurs  
Les oiseaux du bonheur  
Apporteront l'espoir  
D'un monde meilleur  
Sur la Terre

Am', glor', pac' kaj ghoj'  
En niaj anim' kaj kor'  
La birdoj de l'felich'  
Alportos la esper'  
De mond' pli bona  
Sur la Ter'

Une pluie d'étoiles dans le ciel  
Un regard éternel  
Le chant de l'harmonie  
Un sourire à la vie  
La main d'un enfant

Pluvo de steloj en la chiel'  
Eterna rigardo  
La kant' de l'harmoni'  
Rideto al la viv'  
La man' de infan'

Pur et innocent  
Vérité  
Unité  
Liberté

Pura kaj senkulpa  
Verec'  
Unuec'  
Liberec'

Amour, gloire, paix et joie  
Dans nos âmes et nos coeurs  
Les oiseaux du bonheur  
Apporteront l'espoir  
D'un monde meilleur  
Sur la Terre

Am', glor', pac' kaj ghoj'  
En niaj anim' kaj kor'  
La birdoj de l' felich'  
Alportos la esper'  
De mond' pli bona  
Sur la Ter'

Du royaume de lumière  
Reflète de l'Univers  
La colombe de la paix  
S'envolera vers des cieux  
Où l'amour est loi  
C'est pour demain  
Le rameau  
D'olivier  
Liberté

De la reghlando de lum'  
Rebril' de l'Univers'  
La kolombo de la pac'  
Ekflugos al la chielo  
Kie am' estas legh'  
'stas por morgaù  
La branchet'  
D'olivuj'  
Liberec'

Un paradis sur la terre  
La gloire pour l'univers

Paradizo sur la ter'  
La glor' por l' Univers'

Message d'amour pour nos enfants  
Espérance  
Fichiers à télécharger

Ammesagho por niaj infan'  
Esperemo

Hymne du Festival, Espéranto 2'53 (doc - 36 ko)  
Partition de l'hymne du Festival (pdf - 84 ko)

Taken from the website <http://www.festivaldelaterre.org/index2.htm>

\*\*\*\*\*

A new internet discussion group on Esperanto and Religion.

Estimataj:

Ekestiĝis nova Yahoo-grupo por membroj specife de la Unitariana kaj Universalista religiaj tradicioj kaj pli ĝenerale por tiuj kiuj koncernas sin pri internaciaj rilatoj, la Unuiĝintaj Nacioj, kaj la uzo de Esperanto interne de kaj inter liberalaj religioj kaj homaranismaj kulturoj.

Ni projektoj inkluzivas precipe Esperanton kiel rimedon por Infana Religia Edukado kaj specife, en Usono, kiel parton de la Usona Unitariana Universalista Asocia Kvar-Jara Stud/Agada Program pri Pacfarado.

Por pli da informo pri niaj projektoj, bonvole rigardu al la Priskribo de la

grupo, aŭ kontaktu min persone perrete aŭ pertelefone.  
Por aniĝi, bonvole iru al <http://groups.yahoo.com/group/UUUNO-Agado-Esperanto>.

Por pli ĝenerala diskutejo en Esperanto rilata al tutmondaj UN-aj, junulaj, kaj mond-familiaj aferoj, iru al <http://groups.yahoo.com/group/MondaFamilio>.

Varme, John Dale,  
928-778-6161 (Prescott, Arizona, Usono).  
Skype.com ID = john.t.dale.jr

\*\*\*\*\*

#### Future Events

28a-4a aŭgusto en Slovenia (Beautiful country!)

Estimataj,

Ni invitas vin trarigardi nian ttt-ejon [www.esperanto-maribor.si](http://www.esperanto-maribor.si) kaj speciale parton kiu rilatas al ĉi jara Euxropa Infana Kongreseto kiu estos realizita kiel paralela programo de EEU kongreso.

Aliĝu ĝis fino de monato kiam la kotizoj estas la plej favoraj.

Amikan saluton el Maribor,

Vesna Obradovic

Sekretatio de la organiza komitato de 7-a kongreso de EEU

(John Gbourne has sent the following travel information)

Travel to Maribor for the Europ-Unia Kongreso and the above.

Ryanair have announced a direct flight from London Stanstead to Maribor in Slovenia.

Cost at the moment is showing as £71.70 return including taxes for the following flights:

Saturday 28 July 2007 depart Stanstead 11.10 arrive Maribor 14.30

Saturday 4 August 2007 depart Maribor 14.55 arrive Stanstead 16.15

\*\*\*\*\*

#### Fractured Inklisch (3)

In a Leipzig lift: Do not enter the lift backwards, and only when lit up.

In a Belgrade Hotel lift: To move the cabin, push button for wishing floor. If the cabin should enter more persons, each one should press a number of wishing floor. Driving is then going alphabetically by national order.

Why English is so hard to learn. (2)

The dump was so full that it has to refuse more refuse.

We must polish the Polish furniture.

\*\*\*\*\*

## LA LOKO

*I cannot decide whether or not to take this seriously! 'La Loko' (The Place) seems to be two young chaps from one of the Scandinavian countries who seem full of energy and doing lots of different projects. (Ed)*

### La Loko at the 53rd International Short Film Festival Oberhausen

The trailer for *Espero*, the world's first Esperanto sitcom, will have its premiere at the **53rd International Short Film Festival Oberhausen**. The trailer is a part of **Ideas for Europe - 21 Commercials for a Concept**. The screening takes place at the Studio cinema at Lichtburg Filmpalast, Elsässer Strasse 26, 46045 Oberhausen; Friday the 4th, Sunday the 6th and Monday the 7th of May, 8pm - 12pm.

### Esperanto team wins table football tournament

The Esperanto team won the Solitude Championships in table football for two-player teams after a very dramatic final ending 10 - 8. On the Esperanto team the attack was played by Daniel Salomon, founding member of La Loko. The Esperanto defence was expertly taken care of by Chuck Smith, the initiator of **Esperanto Wikipedia** and the founder of **amikumu.com** and **eklaboru.com**. Amikumu is a site for Esperanto social networking, while Eklaboru is a site where Esperanto speakers can find or offer work opportunities. In the final the Esperanto team met The Killers, a team consisting of Hagen Betzwieser from the **Institute of General Theory** on attack, and Jan Bodin, professor of the ITC Business School in Nancy on defence.

### la loko exhibits at performance space 122

La Loko will take part in Homework at **Performance Space 122**, New York City, opening 2 June. The show is organized by the Homework research group and will feature performances, documentation, and works that utilize pedagogical strategies.

### german art magazine on la loko's esperanto course

The web news service of the German magazine **Art** reports that La Loko's first Esperanto teaching at Akademie Schloss Solitude had participants from Denmark, France, Germany, Indonesia, Iran, Italy, Japan, Palestine, South Africa, South Korea, Sweden, Switzerland, and USA.

### **la loko teaches esperanto at akademie schloss solitude**

From Wednesday 18 April until Wednesday 4 July, 2007 La Loko will teach Esperanto at **Akademie Schloss Solitude**. The course is called Viva Lingvo. It is a fun and easy way to learn Esperanto. Viva Lingvo starts from the basics and the language comes alive through performed illustrations. In this way all instruction can be done in Esperanto. The course is free and starts every Wednesday at 6 pm. It is held in the courtyard of the Akademie Schloss Solitude. Bus 92 from the Stuttgart railway station will take you directly there. In case of bad weather, we will meet you in the courtyard and direct you to an alternative location.

### **la loko arrives at schloss solitude**

La Loko has arrived at **Akademie Schloss Solitude**, situated 12 km outside Stuttgart in the German Bundesland Baden-Württemberg. During a three-month residency La Loko will initiate a campaign for a re-launch of Esperanto in close collaboration with Akademie Schloss Solitude and leading experts in branding, marketing and public relations.

### **La loko participates in 'urban pedestals'**

La Loko has been commissioned to make a performance for Urban Pedestals, a group show curated by Lotte Juul Petersen that takes place on Nørre Voldgade in Copenhagen 31 August – 21 September 2007. The show explores how urban pedestals, like electricity boxes and parking metres, can be used in an artistic practise navigating between notions of street intervention and the modernistic idea of the pedestal.

### **Michael smith in the trailer for espero**

Michael Smith, one of La Loko's favourite artists, will do the voice over for the trailer for **Espero**, the world's first sitcom in Esperanto. The trailer will be have its premiere at **the 53rd International Short Film Festival in Oberhausen**, 3-8 May. Since the early 1980s Michael Smith has made a vital contribution to performance, video, and installation art, not the least through his performance persona Mike, an American Everyman immortalized by the saying: Coffee, a meal in itself.

Sunday afternoon 25 March La Loko taught Esperanto at Den Frie Udstillingsbygning in Copenhagen. All in all about 30 people went through the introductory course **Viva Lingvo**. In the course all teaching was done in Esperanto, and the various words and sentences were illustrated by performed

examples. There was hot cocoa for all participants, some of which had come as far as from the island of Funen in order to participate.

### **Danish radio on la loko's esperanto course**

DR, the Danish national radio, reports on La Loko's upcoming language teaching event Sunday at Den Frie Udstillingsbygning in Copenhagen, and the various other ways La Loko promotes the international language Esperanto. In the **report** La Loko explains why it is easier to feel comfortable speaking Esperanto, than other foreign languages.

### **Viva lingvo**

**Viva lingvo** is the name of an Esperanto language course developed by La Loko. It makes it fun and easy to learn Esperanto. It starts from the basics and the language comes alive through performed illustrations. In this way all instruction can be held in Esperanto. **Sunday 25 March** La Loko will offer the course at **Den Frie Udstillingsbygning** in Copenhagen. Lessons start at 14, 14.30, 15, 15.30, 16 and 16.30.

### **La Loko proudly presents: espero**

**Espero** is the world's first sitcom in Esperanto. It is set in a dysfunctional advertising agency. **Espero** means hope, and this firm has nothing else to live on. The employees are full of ideas, but where are the clients? Why do the computers always get stolen? Why is the director addicted to yoghurt? And do they really need to hire more staff? The pilot episode of **Espero** will have its premiere at **Overgaden Institute of Contemporary Art** in Copenhagen, **Saturday 24 March at 17.00.**

La Loko means 'The Place' in **Esperanto**. La Loko produces twisted simulacra of media and corporate structures and inserts the idealist language of Esperanto, where one usually would expect English. La Loko aims to reflect upon the way language, images, and sites originate, work, and affect us. La Loko has, for instance, produced the pilote episode for the world's first sitcom in Esperanto. La Loko has also operated a prototype for an Esperanto fast-food chain. In 2006 La Loko initiated a campaign to get FIFA to accept that an Esperanto team be allowed to qualify for the 2010 World Cup in South Africa.

### **Olof Olsson & Daniel Salomon**

**laloko@laloko.org**  
Østerbrogade 19, 5. mf  
2100 Copenhagen Ø

Denmark  
+45 33 25 55 26

Log on to [www.laloko.org/](http://www.laloko.org/)

\*\*\*\*\*

"Komune festi la Novan Jaron"

Ni invitas vin partopreni en la sesa NR, ĉi-foje en Föckinghausen, malgranda kampara vilaĝo apud Meschede, oriente de la Ruhr-regiono. Refoje ni ŝatos ĝui agrablan etoson kun amikoj, konatoj kaj novuloj. Multaj denove estos el la meza generacio, kun au sen kunuloj kaj infanoj; ankau ĉi-foje ni sincere bonvenigos homojn pli aĝajn kaj pli junajn.

En la tri pasintaj "Novjaraj Renkontighoj" (NR) ĉeestis inter 120 kaj 175 partoprenantoj; ili aĝis inter du monatoj kaj okdeko da jaroj. Partoprenis pasintfoje en Trier trideko da familioj kun entute sesdek infanoj; krome ĉeestis kvindeko da unuopuloj kaj paroj sen infanoj. Ili loĝas en ch. dek kvin landoj - feliĉe la plimulto venis el eksterlando kaj kreis bele internacian etoson; nur kvarono venis el Germanio.

Libertempo kaj iom da kleriĝo

Ni ĉefe volas pasigi kelkajn agrablajn tagojn kaj havi multan lokon por neformalaj interparoloj. Ni ĝuos promenojn, ekskursojn kaj vesperan programon kun silvestra festo, koncerto kaj certe denove estos magia kaj (pup-)teatra prezento de Christoph Frank.

Ampleksa programo

Okazos prelegoj, diskutrondoj kaj diversaj kursoj; ni antaŭgajas pri via programkontribuo! Estos aparta programo por etaj kaj grandaj infanoj, kiun gvidos Christoph Frank kun teamo da helpantoj.

Pasintjare: "Ĵomart kaj Natasha" kaj "Akordo"

Koncertis por ni en Trier la kantgrupo "Akordo" kaj "Ĵomart kaj Natasha"; por la venonta fojo ni estas serĉantaj bonan muzikgrupon au unuopulon.

Renkontiĝejo en natura parko

La renkontiĝejo troviĝas meze de natura parko kun multaj arbaroj. Ni do havos belajn eblecojn por promeni.

Multaj ĉambroj disponas pri propraj duŝo kaj necesejo - vi do povos mem elekti vian luksokategorion. La indikita kotizo inkluzivas ĉe plenkreskuloj la loĝadon en dupersona ĉambro. Ni denove havos apartajn ĉambrojn por infanoj - via familio povas decidi, ĉu vi deziras loĝi kune aŭ dise.

Estas ludoĉambro, tablotenisejo, tablofutbalo kaj multaj aliaj ludiloj. Ni certe trapasos belajn tagojn en la agrablaj salonoj de la domo kaj en la kafejo kaj vespera renkontejo.

27a de dec. ĝis 3a de jan. (ĵaŭdo ĝis ĵaŭdo)

Aldonaj tagoj (Post-NR):

3a ĝis 6a de januaro (ĵaŭdo ĝis dimanĉo)

Dum la pasintaj fojoj kelkaj partoprenantoj ŝatis resti iom pli longe ol kutime - eble ĉi-foje ankaŭ vi ŝatos.

Lerni Esperanton en EsperantoLando

Ĉiuj konsentas, ke plej bone oni lernas lingvon en la koncerna lando - Esperanton oni bone lernas en EsperantoLando. Ankaŭ ĉi-foje por maksimume dek komencantoj ni ofertas iom intensan kurson en la komenco de la aranĝo (28a kaj 29a de dec.); progresantoj ĝuos lingvan subtenon kaj estos konversacia rondo. Tiel eblos dum unu renkontiĝo lerni la lingvon kaj tuj ekapliki ĝin en internacia rondo - aŭ plulerni ĝin post baza kurso kaj fari la unuajn paŝojn en tiu multnacia ĉirkauaĵo. (Kompreneble ni zorgos, ke la plimulto de la partoprenantoj estos spertaj Esperanto-parolantoj.)

Aparte ni okupiĝos pri la lingva evoluo de la infanoj. Ili povos ekzemple partopreni diversajn kursojn kun lingva subteno (ni konstatis, ke "lingvokurso" ne estas ŝatata dum la lernejoj ferioj); krome ili kutimas ŝati komune ludi, praktiki la lingvon dum manlaboraj rondoj kaj ĉeesti prezentadon de la konata Mazi-vidbendo. Ni esperas kaj pro antaŭaj spertoj fidas, ke tiel ni sukcesas ligi amuzon kun lingvolernado kaj refoje kontribuos al la estiĝo de gaja internacia infana rondo.

Aliĝu sen risko

Kaze de malaliĝo ĝis la 10a de novembro ni repagos vian plenan aliĝkotizon.

Ĉu vi interesiĝas?

Tiam plenigu la retan aliĝilon

<http://www.esperantoland.org/nr/index.html#alighilo> , la preseblan alighilon

<http://www.esperantoland.org/nr/novjara-renkontigho6-informilo-alighilo.pdf> (pdf-dosiero, 138 kB) au sendu retmesaĝon au leteron al

EsperantoLand e. V.

Lu Wunsch-Rolshoven

Wicdefstr. 9, 2. Gartenhaus

10551 Berlin

Germanio

lu CHE esperantoland.org

telefono +49-30-685 58 31

telekopiilo +49-30-68 05 70 11

Eble vi ne volas tuj aliĝi, sed ŝatus havi aldonajn informojn.

Ni volonte pluinformos vin.

\*\*\*\*\*

## **SOMERE**

**Somera MezeEropa Renkontiĝo**

**13a de julio ĝis 28a de julio 2007 (vendredo ĝis sabato)**

en Jünkerath (Eifel), Germanio, inter Kolonjo kaj Trier, en la mezmontaro Eifel.

Kunvenos kvardeko da homoj el proksimume kvin landoj; ni pasigos somerajn tagojn, ĝuos la naturon, ludos, babilos, aŭskultos prelegojn kaj ekskursos. Se vi volas sperti internacian Esperanto-etoson, pasigi agrablajn feriojn, praktiki Esperanton aŭ eklerni la lingvon - jen renkontiĝo por vi.

## **Adreso de la domo**

Jugendbildungsstätte Don Bosco

Don-Bosco-Str. 1

54584 Jünkerath

Tel. 0 65 97 - 92 93 - 0 (por uzado dum nia restado tie)  
(el eksterlando +49 - 65 97 - 92 93 - 0)

**Trajnstacio:** Jünkerath. Distanco al la domo 2 km; laŭ peto ni organizos transporton. Informoj pri trajnligoj ĉe Deutsche Bahn.

**Flughaveno** Köln/Bonn, Luxemburg.

La **strato al la Don-Bosco-domo** foriras ĉe la okcidenta flanko de la urbeto Jünkerath, ekde la strato B421 (Kölner StraÙe), en sudan direkton.

**Telefono** de la organizanto (Lu Wunsch-Rolshoven) 0173 - 162 90 63, el eksterlando +49 - 173 - 162 90 63.

**Komenco de la renkontiĝo** per la vespermanĝo en vendredo, 13a de julio 2007, . 18a horo. Fino per la matenmanĝo en sabato, 28a de julio. Alveno de la partoprenantoj prefere inter la 14a kaj la 18a horo en la komenca tago.

**Kiel kutime: Bela Ĉirkaŭaĝo**

La domo troviĝas en trankvila loko for de trafika bruo; Ĝi multe plaĉis al ni en la pasinta jaro. La ĝardeno estas granda - apud la domo estas razeno por ludi kaj ripozi. Ĉirkaŭe etendiĝas arbaro. En la ĝardeno troviĝas ankaŭ loko por la jam tradicia tendaro de kelkaj partoprenantoj. En la domo estas mirinde multflanka ludsalonego, kiu instigis nin pasintjare organizi lud-olimpikojn.

**Nia programo**

La programa skemo similas al tiu de la pasintaj jaroj: Ni havos lingvokursojn kaj prelegojn, faros promenojn kaj ekskursojn, ni ludos kaj babilos. Prelegoj kaj eble aliaj ofertoj de partoprenantoj iom klerigos nin. Aldone ni vizitos naĝejon, faros promenojn en la kampara ĉirkaŭaĝo kaj ekskursojn al najbaraj urbetoj. Estos multaj ludoj por amuzi?i en la domo, en la ĝardeno kaj en la arbaro - por infanoj kaj plenkreskuloj. Naĝejo troviĝas en distanco de du kilometroj. **Kursoj por lerni kaj plulerni Esperanton**

Ni ofertas Esperanto-kurson por komencantoj, konversacian rondon kaj gramatikajn prelegojn kun diskuto. En la unuaj tagoj denove okazos iom intensa kurso por ebligi la partoprenon al komencantoj kaj progresantoj. Tiel eblas en unu sama aranĝo rapide eklerni kaj tuj poste praktiki la lingvon en internacia medio.

**Internacia partoprenantaro: Unuopuloj, paroj kaj familioj**

Kutime duono de la ĉeestantoj au pli venas el eksterlando. Ankaŭ ĉi-foje ni

atendas homojn el diversaj landoj, interalie el Belgio, Francio kaj Pollando. La aĝamo certe estos simile vasta kiel dum la pasintaj jaroj: de infanoj kaj dudekkelkjaruloj ĝis sepdekelkjaruloj. Estas renkontiĝo por unuopuloj, paroj kaj familioj.

### **Tranoktado en ĉambro aŭ tendo**

Ankaŭ la aranĝo pri tranoktado estos simila al la pasintaj SOMERE-kunvenoj: Vi povos laŭplaĉe elekti, ĉu loĝi en la domo aŭ en tendo, au en ruldomo. .

EsperantoLand e. V. Lu Wunsch-Rolshoven  
Wiciefstr. 9, 2. Gartenhaus 10551 Berlin, Germanio

Telefono +49-30-685 58 31 (en Germanio 030-685 58 31)  
Telekopiilo +49-30-68 05 70 11 (en Germanio 030-68 05 70 11)  
Log on to [www.esperantoland.org](http://www.esperantoland.org)